

LAT
51

198

CONGRESO INTERNACIONAL DE LA UNION
INTERNACIONAL DE EDITORES

DIA DE AMERICA LATINA
15 de marzo de 1984

EL CERLAL Y LOS SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PUBLICOS Y
ESCOLARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

México, marzo de 1984



INFOBILA

EL CERLAL Y LOS SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PUBLICOS Y ESCOLARES EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

La Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales en América Latina y el Caribe, convocada por la UNESCO en Bogotá en 1978, en su recomendación No. 19 dejó expresamente establecido "el importante papel que la biblioteca tiene en el desarrollo cultural y social de los países, puesto que realiza tres de las actividades básicas que impulsan este desarrollo, como son la conservación, promoción y difusión del libro, de las tradiciones populares y de los valores culturales, locales, regionales, nacionales e internacionales "; subrayó que "en América Latina y el Caribe las bibliotecas públicas y escolares tienen el papel de centros de desarrollo cultural y que la atención que han recibido de parte de la mayoría de los gobiernos de la región no ha sido suficientemente efectiva, a pesar de que las bibliotecas cumplen un papel fundamental en la creación y conservación de los hábitos de lectura, lo cual constituye una de las primeras y más importantes puertas de acceso a la cultura".

Las bibliotecas pública y escolar, como elementos que contribuyen a la creación y sostenimiento del hábito de la lectura, deben convertirse también en uno de los focos de atención en los esfuerzos encaminados a forjar una sociedad que lea. La formulación de políticas nacionales del libro y la lectura debe contemplar estrategias que permitan su contribución al mejoramiento

cualitativo de la educación, el cual no es posible sin el desarrollo de adecuados servicios bibliotecarios. El examen que la UNESCO, la IFLA, el CERLAL y el IABN realizaron en 1982 sobre el estado actual de la biblioteca pública en América Latina y el Caribe, pone de presente que la situación no ha variado notablemente desde 1978.

El Congreso Regional del Libro para América Latina y el Caribe que se reunió en Río de Janeiro entre el 6 y el 9 de diciembre de 1982, recomendó lo siguiente en el objetivo 4 que se refiere a la creación de un medio propicio a la lectura en todos los tipos de sociedades y en algunos sectores sociales :

"Que en la formulación de políticas y estrategias nacionales del libro y la lectura, los gobiernos de la región tomen en cuenta las Recomendaciones de la Reunión General sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe, realizada en Caracas entre el 25 y el 29 de octubre de 1982, y la Declaración de Caracas sobre la biblioteca pública como factor de desarrollo e Instrumento de Cambio Social en América Latina y el Caribe ".

El mismo Congreso recomendó también a la UNESCO y al CERLAL .

"Que difundan los resultados de las investigaciones sobre la lectura que se hacen en América Latina y el Caribe, prestando especial atención al diseño metodológico de la investigación y a la interpretación de sus resultados ".

"Que se refuerce su apoyo a los programas de promoción de la lectura, especialmente aquellos dirigidos a los docentes, niños y jóvenes ".

Las recomendaciones anteriores enmarcan en forma muy general el tipo de apoyo que ofrece el CERLAL al desarrollo de las bibliotecas públicas y escolares, aspecto que ha estado siempre

presente en las asesorías que se brindaron a los gobiernos para la formulación de políticas nacionales del libro y la lectura.

Las acciones de promoción de la lectura buscan formar un lector crítico, selectivo y creativo y desarrollar simultáneamente su motivación por la lectura y su habilidad para obtener experiencias gratificantes de tal actividad y capacitar de esta manera a cada individuo para que juegue un papel activo en la sociedad. En aras de este objetivo el CERLAL trabaja en cooperación con los gobiernos y busca el apoyo del sector privado en cada caso, para que se adopten programas y estrategias definidos para establecer servicios bibliotecarios públicos y escolares y para mejorar los existentes. Este trabajo lo realiza el CERLAL a través de diferentes medios :

1. Asesorías a los países para promover la formulación de políticas y planes para el fomento de las bibliotecas públicas y escolares. Tales estrategias se proponen siempre como elementos inseparables de las campañas nacionales de promoción de la lectura y del desarrollo del libro, así como de las políticas educativas y culturales. En estas asesorías se pretende que los países conozcan y acojan las condiciones básicas para el desarrollo de los servicios bibliotecarios públicos y escolares en esta región.

En cuanto a las bibliotecas públicas, adopta el pronunciamiento que al respecto se hizo en 1982 durante la Reunión sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe, organizada conjuntamente por UNESCO, CERLAL, IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas) y el IAN (Instituto Autónomo Biblioteca Nacional y de Servicios de Bibliotecas), de Venezuela.

En cuanto a la biblioteca escolar, se divulgan, a través de estas asesorías, los distintos modelos y experiencias para el desarrollo de sistemas de bibliotecas escolares, con preferencia el proyecto multinacional que con los auspicios de la OEA se desarrolla con los participantes de Colombia, Venezuela, Perú y Costa Rica.

Durante las asesorías se ha trabajado tanto con las autoridades de gobierno como con los editores, libreros, bibliotecarios, sociedades de autores y demás organizaciones profesionales del libro y siempre se ha encontrado consenso en la idea de que la existencia de adecuados servicios bibliotecarios públicos y escolares en los países de América Latina y del Caribe, redundaría en beneficio de una mayor circulación del libro y una mayor demanda. Si bien es cierto que el alto costo del libro dificulta el acceso a él de gran parte de la población de nuestros países, también lo es que este costo se eleva por las dificultades que presenta la distribución misma del libro. En la mayoría de los casos, la biblioteca pública y escolar es considerada por el editor, el distribuidor y el librero, como un cliente potencial pero no real, debido a su limitado desarrollo. Pero también se encuentra en este trabajo conjunto, que los editores, distribuidores y libreros desconocen en la mayoría de los casos los numerosos programas existentes para desarrollar los servicios bibliotecarios públicos y escolares y alrededor de los cuales podría contribuir el sector editorial a realizar la promoción del libro, apoyando la formación de colecciones básicas, entre otras múltiples posibilidades de sumarse a estos esfuerzos.

Es necesario buscar mejores estrategias de promoción y distribución recurriendo no solamente a los sistemas tradicionales de venta, sino a la vinculación de los diferentes servicios bibliotecarios públicos y escolares que servirán de apoyo a las acciones promocionales del libro.

2. Capacitación y perfeccionamiento.

El CERLAL entiende también que el personal que trabaja en las bibliotecas públicas y escolares de América Latina y el Caribe no es siempre profesional y que en muchos casos a pesar de ser profesional desconoce la actividad editorial con el detalle deseado, en cuanto a producción, promoción, comercialización y distribución del libro, así como en cuanto al derecho de autor. Aquí se hace necesario el intercambio de ideas, el conocimiento permanente y mutuo entre los sectores bibliotecario, editor, distribuidor y librero.

Por estas razones el CERLAL desarrollo varios programas en caminados a mejorar la capacitación del personal que trabaja en bibliotecas públicas y escolares de los países de la Región y a propiciar un mayor acercamiento entre ellos y el sector de la actividad editorial,. Entre ellos mencionamos los siguientes :

2.1. Realización de Talleres de un mes de duración, para Responsables de Programas de Capacitación y Actualización de Personal en Servicios en Bibliotecas Públicas y Escolares en América Latina. Estos Talleres tienen como finalidades :

- a. Ofrecer a los países la oportunidad de transmitir sus experiencias en el campo de la capacitación y de efectuar un intercambio de programas.
- b. Permitir la transferencia de experiencias en el campo de :
 - Diagnóstico de necesidades de capacitación y actualización
 - Planificación de programas de capacitación :
 - . Formulación de objetivos

- . Determinación de contenidos
- . Selección de medios
- . Evaluación

- c. Permitir a los participantes un amplio conocimiento que facilite la toma de decisiones en cuanto a la selección de programas de capacitación existentes, más adecuados a las necesidades de su país, su adaptación y la producción de programas propios cuando las circunstancias así lo exijan.
- d. Sentar las bases y establecer los mecanismos para el desarrollo de un programa regional de capacitación y actualización, que integre los diferentes esfuerzos nacionales que se dan en este campo y permitan el intercambio permanente de experiencias.

Hasta 1983,, se enseñaron en detalle, tres de los sistemas de capacitación de bibliotecarios en servicio, utilizados con mayor éxito en América Latina: el de educación a distancia, de Costa Rica; el del maestro bibliotecario de Colombia y el Sistema Flexible de Aprendizaje, de Venezuela.

- 2.2. Propuestas de programas de estudio mínimos sobre " el ABC del Derecho de Autor y de la actividad editorial", a las escuelas de Bibliotecología y Ciencias de la Comunicación Social, con miras a que sean incorporados en el currículo. Una de las experiencias prácticas se realizó en la Universidad Javeriana de Colombia, con curso electivo de un semestre.

- SI
- 2.3. Cursos cortos, talleres y seminarios para docentes y personal vinculado a las dependencias de los Ministerios de Educación responsables del trabajo curricular, sobre la promoción de la lectura y dentro de ella, el papel de los servicios bibliotecarios públicos y escolares, el texto escolar, el libro infantil y el hábito de la lectura.
 3. Divulgación permanente de los programas bibliotecarios públicos y escolares existentes en los países de la Región. Publicación de diferentes materiales que muestran la experiencia de estos sistemas bibliotecarios en los países de América Latina y el Caribe. Producción de materiales audiovisuales para apoyar las actividades de estimulación de la lectura, utilizables como ayudas didácticas por los docentes, los bibliotecarios y para su empleo en medios masivos de comunicación.
 4. Apoyo a la participación de los bibliotecarios a las diferentes ferias internacionales del libro en América Latina y a la realización durante las ferias, de seminarios conjuntos entre autores, editores, distribuidores, libreros y bibliotecarios sobre temas de interés común, tales como la Reprografía, el derecho de autor, el ISBN, el acceso universal a las publicaciones (Programa IFLA/UNESCO, denominado UAP: Universal Availability of Publications).
 5. Estímulo a la creación de servicios de información y de grupos de trabajo especializados en literatura infantil y juvenil.